



Cómo comprender la endoscopia superior

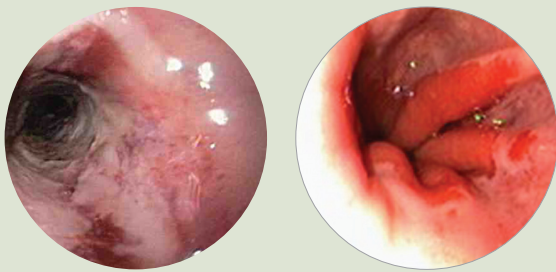
MEJORANDO LA SALUD
DEL APARATO DIGESTIVO
A TRAVÉS DE LA
EXCELENCIA ENDOSCÓPICA



¿Qué es la endoscopia superior?

La endoscopia superior es un procedimiento que permite al médico examinar el revestimiento de la parte superior del tracto gastrointestinal, que incluye el esófago, el estómago y el duodeno (la primera parte del intestino delgado).

El médico utiliza un tubo delgado y flexible con lente y fuente de luz propias, llamado **endoscopio**. Las imágenes de la cámara aparecen en un monitor de video. A través del endoscopio se pueden pasar distintos instrumentos para diagnosticar y tratar cualquier hallazgo anormal.



La endoscopia superior permite al médico visualizar el revestimiento de la parte superior del tracto gastrointestinal, incluido el esófago, que se puede observar aquí en dos imágenes.

¿Por qué se realiza la endoscopia superior?

La endoscopia superior ayuda al médico a identificar y tratar las causas de los síntomas tales como dolor abdominal superior, acidez, sangrado, náuseas, vómitos, pérdida de peso o dificultad para tragar. El médico puede utilizar la endoscopia superior para obtener biopsias (muestras de tejido) para identificar tejidos benignos (no cancerosos) o malignos (cancerosos).

Durante una endoscopia superior, el médico puede pasar instrumentos a través del endoscopio para realizar tratamientos tales como dilatación (o ensanchamiento) de un área estrechada, extirpación de tejido anormal o detención de un sangrado.

¿Cómo debo prepararme para el procedimiento?

El examen más adecuado y más seguro se logra con el estómago vacío. Por lo tanto, usted no debe comer o beber nada, ni siquiera agua, durante unas seis horas antes del examen. Su médico le indicará cuándo comenzar el ayuno ya que los tiempos pueden variar. Informe a su médico qué medicamentos toma,

especialmente insulina, productos con aspirina, medicamentos para la artritis, anticoagulantes (como warfarina o heparina) y otros fármacos que interfieran con la coagulación como el clopidogrel (Plavix). Informe al médico sobre todas las afecciones médicas que padezca, como enfermedades cardíacas o pulmonares. Además, no olvide mencionar las alergias que tenga a los medicamentos.

¿Qué puedo esperar que ocurra durante la endoscopia superior?

Es posible que el médico comience por rociarle un anestésico local en la garganta y tal vez le dé un medicamento para ayudarlo a relajarse, que le dará sueño y reducirá las molestias al mínimo. Luego, usted se recuesta de costado; le colocarán una boquilla en la boca. El médico insertará un tubo

El endoscopio es un dispositivo médico utilizado por los especialistas para observar el interior del tracto digestivo.

flexible (endoscopio) a través de la boca, hasta llegar al interior del esófago, el estómago y el duodeno (la primera parte del intestino delgado). El instrumento no interfiere con la respiración. El examen suele tardar menos de 15 minutos.

¿Qué puedo esperar que suceda después de la endoscopia superior?

Lo enviarán a casa después del procedimiento, cuando la mayoría de los efectos de los medicamentos hayan desaparecido. Tal vez sienta alguna molestia en la garganta y también es posible que tenga sensación de hinchazón debido al aire que le introdujeron en el estómago durante el examen. Puede continuar con su dieta usual a menos que se le indique lo contrario. Alguien debe acompañarlo a su casa desde el lugar del procedimiento debido a los medicamentos utilizados durante el examen. No debe conducir, operar maquinaria ni tomar decisiones legales el día del procedimiento, para asegurarse de que hayan desaparecido los efectos del medicamento. Si bien puede sentirse lúcido después del procedimiento, los medicamentos podrían afectar su criterio y sus reflejos por el resto del día.

Por lo general, el médico le informará los resultados preliminares del procedimiento en el mismo día, pero los resultados de algunas pruebas, incluidas las biopsias, podrían tardar varios días.



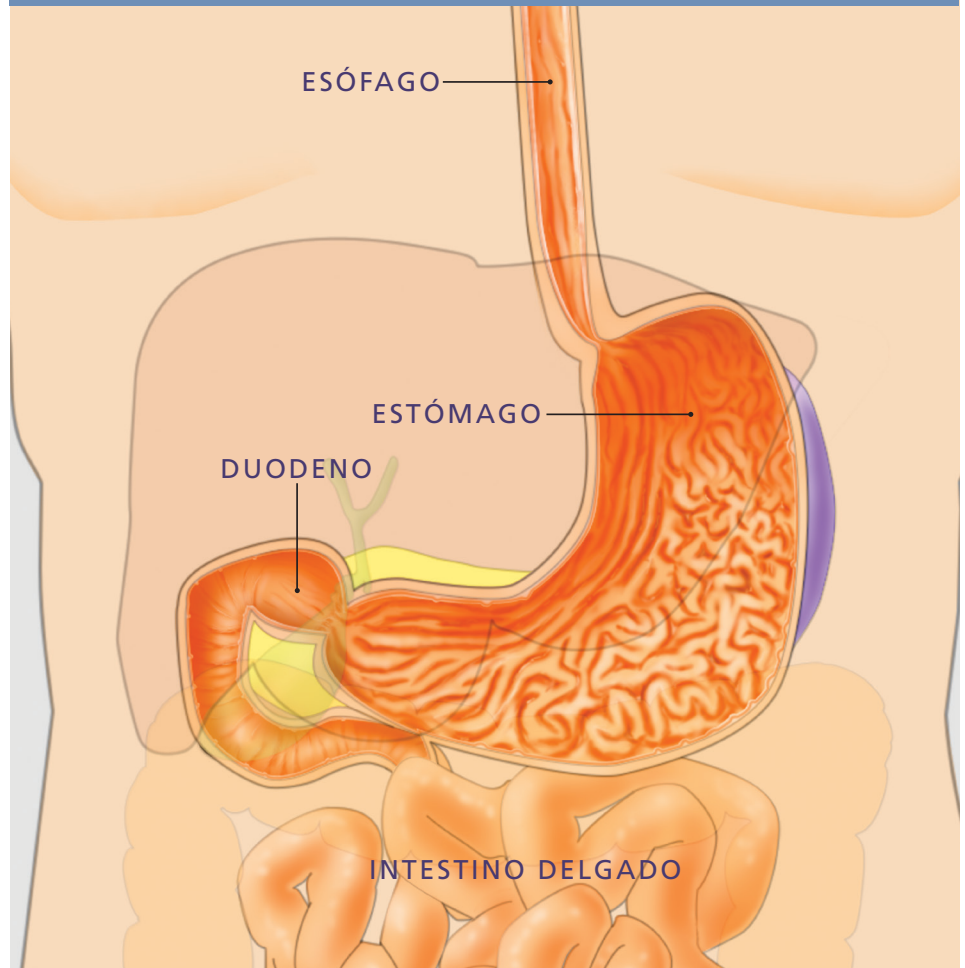
¿Cuáles son las posibles complicaciones de la endoscopia superior?

La endoscopia superior es un procedimiento ambulatorio de rutina que no requiere una hospitalización. Si bien pueden producirse complicaciones, son muy poco frecuentes. En el sitio donde se haya practicado una biopsia o se haya extirpado un pólipo puede producirse sangrado, pero generalmente es mínimo y rara vez requiere seguimiento.

La perforación (un agujero o desgarro del revestimiento del tracto intestinal) es una complicación muy poco frecuente, pero puede suceder y requiere de una cirugía. Algunos pacientes pueden presentar cambios en la frecuencia cardíaca, la presión arterial o la respiración debido a los medicamentos. También es posible que tenga leves molestias en la garganta durante más o menos un día.

Si bien las complicaciones posteriores a una endoscopia superior son muy poco frecuentes, es importante reconocer anticipadamente los signos de posibles complicaciones. Comuníquese con su médico inmediatamente si después del examen usted tiene fiebre, dificultad para tragar, dolor en aumento de garganta, pecho o abdomen o sangrado, incluyendo heces negras. Si tiene alguna inquietud acerca de una posible complicación, siempre es mejor contactar a su médico de inmediato.

Durante la endoscopia superior, el médico examina el revestimiento de la parte superior de su tracto digestivo, que incluye el esófago, el estómago y el duodeno (la primera parte del intestino delgado).



ESÓFAGO

ESTÓMAGO

DUODENO

INTESTINO DELGADO

para su información

Existen otros nombres para denominar la endoscopia superior. Estos son los otros nombres que tal vez escuche o vea:

- endoscopia superior GI
- EGD
- endoscopia
- esofagogastroduodenoscopia
- panendoscopia



Desde su fundación en 1941, la Sociedad Americana de Endoscopia Gastrointestinal (ASGE, por sus siglas en inglés) se ha dedicado al fomento de la atención de los pacientes y de la salud digestiva mediante la promoción de la excelencia en la endoscopia gastrointestinal. Esta información es provista por la Sociedad Americana de Endoscopia Gastrointestinal y refleja su opinión.

La endoscopia gastrointestinal ayuda a los pacientes durante el examen, el diagnóstico y el tratamiento de enfermedades digestivas. Para enterarse de cómo apoyar la investigación endoscópica GI, la educación y la divulgación pública a través de una donación a la Fundación ASGE, visite www.asge.org.

Para obtener más información, visite www.asge.org o www.screen4coloncancer.org

Copyright © 2014 American Society for Gastrointestinal Endoscopy